

## BARS | BARS

**1460 – Galerie & Lounge** (Fr.+Sa. ab 21h) **ALTSTADT | OLD TOWN**  
Augustinerstr. 23 • 50667 Köln • www.14hundert60.de  
Moderne Kunst und spätmittelalterliche Architektur treffen im Gewölbe des »1460« im Herzen der Kölner Innenstadt aufeinander.  
*Modern art and late medieval architecture come together in the vaults of the »1460« in Cologne's centre.*

**Harry's New York Bar** (So.-Do. 10-2h, Fr.+Sa. 10-3h) **ZENTRUM | CENTRE**  
Pipinstr. 1 • 50667 Köln • www.koeln.intercontinental.com  
Große Cocktail-Auswahl und Live-Musik vom Piano im zentral gelegenen Hotel Intercontinental Köln.  
*The centrally located Cologne Intercontinental hotel offers a large selection of cocktails accompanied by live piano music.*

**Ice Bar** (Mo.-Sa. 18-2h) **NORDSTADT**  
Marzellenstr. 14-17 • 50668 Köln • www.hilton.de/koeln  
Noble Atmosphäre im Hilton Cologne Hotel mit einer Theke aus echtem Eis als besondere Attraktion.  
*Sophisticated atmosphere in the Cologne Hilton hotel with a bar made out of real ice as the special attraction.*

**Livingston sq** (Di.-Do. 20-1h, Fr.+Sa. 20-3h, So. 20-0h) **SÜLZ**  
Zülpicher Str. 229 • 50937 Köln • www.livingstonsq.de  
Elegantes Ambiente mit persönlichem Service, Jugendstiltapeten und Kronleuchter gepaart mit Musik von Sinatra.  
*Elegant atmosphere with personal service, art nouveau wallpaper and chandeliers accompanied by the music of Sinatra.*

**Pacific Bar** (Mo.-Do. 19-1h; Fr.+Sa. ab 19h) **»KWARTIER LATÄNG«**  
Kyffhäuserstr. 17 • 50674 Köln • www.pacificbar.de  
Außergewöhnliche Cocktail- und Whiskeyvielfalt.  
*Exceptional cocktail and whisky selection.*

**Rosebud** (Mo.-Do. 20.30-2h; Fr.+Sa. 21-3h; So. 21-2h) **»KWARTIER LATÄNG«**  
Heinsbergstr. 20 • 50674 Köln • www.rosebud.de  
Mehrfach ausgezeichnete American Style Bar mit großzügigem Innenhof und großer Auswahl an erstklassigen Drinks.  
*American style bar which has won several awards with spacious inner courtyard and large selection of first class drinks.*

**Shepherd** (Di.-Sa. 20-3h) **»KWARTIER LATÄNG«**  
Rathenauplatz 5 • 50674 Köln • www.shepherd.de  
Preisgekrönte Eigenkreationen auch mit ungewöhnlichen Zutaten wie Gurken, Meerrettich und Olivenöl.  
*Own creations which have won awards and which also use unusual ingredients such as cucumbers, horseradish and olive oil.*

**Ucon Lodge** (Mo.-Do. 16-1h, Fr.+Sa. 16-3h) **NORDSTADT**  
Von-Werth-Str. 48-50 • 50670 Köln • www.ucon-lodge.de  
Gerade Linien und LCD-Lichtkästen, neben ionisiertem Trinkwasser stehen viele klassische Drinks auf der Karte.  
*Straight lines and LCD light boxes with a drinks selection which offers, besides ionised drinking water, also many classic drinks.*

**Vic** (Mo.-Do. 16-1h; Fr.+Sa. 16-3h; So. 16-4h) **FRIESENVIERTEL**  
Friesenstr. 16 • 50670 Köln  
Nobelbar klassisch in dunklen Farbtönen eingerichtet, bietet neben Drinks auch Zigarren aus dem Humidor.  
*Elegant bar in classic dark colours which offers drinks as well as cigars from a humidor.*

## CLUBS & DISCOS | CLUBS & DISCOS

**Alter Wartesaal** (Mo.-So. 12-1h) **ZENTRUM | CENTRE**  
Johannisstr. 11 • 50667 Köln • www.wartesaal.de  
Techno, House & Soul im alten Wartesaal des Kölner Hauptbahnhofs.  
*Techno, house & soul in the former waiting room of Cologne's main station.*

**ARTheater** (Mo.-So. ab 20h) **EHRENFELD**  
Ehrenfeldgürtel 127 • 50823 Köln • www.artheater.de  
Funk, Techno, Drum & Bass. Das ARTheater wird auch als Theater und Ausstellungsraum genutzt.  
*Funk, techno, drum & bass. The ARTheater is also used as a theatre and exhibition space.*

**Das Ding** (Di.-Sa. ab 21h) **RINGE**  
Hohenstaufenring 32 • 50674 Köln • www.dingzone.de  
Charts, Partyhits. Bereits 1968 wurde »Das Ding« von Studenten gegründet und ist seitdem ein gut besuchter Treffpunkt.  
*Chart and party hits. »Das Ding« (»The Thing«) was founded by students already in 1968 had has been a popular meeting place since then.*

**Diamonds** (Fr., Sa., vor Feiertagen ab 22h) **RINGE**  
Hohenzollernring 90 • 50672 Köln • www.club-diamonds.de  
House, R&B, HipHop und den Sound der 80er Jahre auf zwei Etagen.  
*House, R&B, hip hop and the sound of the 80s on two floors.*

**Nachtschicht** (Mo.-So. ab 21h) **NEUSTADT-NORD**  
Gladbacher Wall 5 • 50670 Köln • www.nachtschicht-cologne.de  
House, Dance, Partyhits, mehrere Themen-Areale.  
*House, dance and party hits, divided into several themed areas.*

**Purple Club** (So.-Do. 21-3h, Fr.-Sa. 22-5h) **»KWARTIER LATÄNG«**  
Luxemburger Str. 60 • 50674 Köln • www.purpleclub.de  
Rock, Funk, Elektro. Es werden auch regelmäßig Salsaparties veranstaltet.  
*Rock, funk, electro as well as regular salsa parties.*

**Stadtgarten / Studio 672** (Mo., Do. ab 22h, Fr.+Sa. ab 23h) **BELG. VIERTEL**  
Venloer Str. 40 • 50672 Köln • www.stadtgarten.de  
Jazz, Experimentelles, Pop, Soul, Techno, Reggae. Regelmäßige Musikevents.  
*Jazz, experimental, pop, soul, techno, reggae with regular music events.*

**Tsunami Club** (Do.-So. ab 22h) **SÜDSTADT**  
Im Ferkulum 9 • 50678 Köln • www.tsunami-club.de  
Reggae, Rock, Pop. Neben Live-Konzerten werden im Tsunami Club auch Lesungen abgehalten.  
*Reggae, rock, pop. Live concerts in the Tsunami Club as well as readings.*

**Underground** (Mo.-So. ab 18.30h) **EHRENFELD**  
Vogelsanger Str. 200 • 50825 Köln • www.underground-cologne.de  
Rock, Alternative, Hardcore, die beste Adresse für Live-Musik der etwas härteren Gangart.  
*Rock, alternative, hardcore - the best address for those who like their music harder.*



**GlobalGuest** – Der persönliche Freizeitgestalter! Feinschmecker und Genießer ebenso wie Event- oder Incentiveplaner und Reiseveranstalter finden auf [www.globalguest.de](http://www.globalguest.de) ausgewählte Restaurants – vom Brauhaus bis zum Gourmet-Restaurant – sowie attraktive Events, die einfach und bequem mit wenigen Klicks online gebucht werden können. Alle Leistungen aus einer Hand: Restaurants und kulinarische Events • Bequeme Online-Reservierung • Angebote für Gruppen • Kompetente mehrsprachige Beratung • Kostenfreier Service • Geschenkgutscheine • Planungshilfe

**GlobalGuest** – The personal leisure planner! Epicureans and connoisseurs as well as event and incentive planners or tour operators will, on [www.globalguest.de](http://www.globalguest.de), find selected locations from pubs to gourmet restaurants as well as attractive events which can all be booked online – simply and comfortably with only a few mouse clicks. Everything from one source: Restaurants and culinary events • Comfortable online reservation • Offers for groups • Competent, multi-lingual advice • Free service • Gift vouchers • Planning aids

Eventing your World...



**GlobalGuest Germany GmbH & Co. KG**  
Frankenwerft 19, 2. OG • 50667 Köln  
Tel. +49 (0)2 21/1 20 91-0  
Fax +49 (0)2 21/1 20 91-199  
[www.globalguest.de](http://www.globalguest.de)  
[reservierung@globalguest.de](mailto:reservierung@globalguest.de)

Reservierungsservice  
für Restaurants und Events  
Reservation service  
for restaurants and events